

序 Preface

香港雖然是一個高廈林立，熙攘繁華的國際都會，但在喧鬧的周遭，有着一大片幅員廣闊，生態環境豐裕優美的郊野。當中，奇峰怪石多不勝數。單是大小島嶼，高低山嶺下的各類奇特地貌和罕有岩石所造成的自然景觀，引人入勝，其中展現的天工斧鑿，叫人讚嘆。今天，我們涉足黃竹角咀、東平洲和西貢萬宜水庫等地方，咫尺間可以一睹鬼手岩、更樓石和六角形岩柱這些有趣但又深具特殊地質及地貌的岩石羣落，當你閑步山間，無論遠望近觀，不難感受到億萬年來大自然的風雨日月在這些岩石上留下的洗滌痕跡。

在遍布香港各地的岩石中，年歲最小的正是東平洲，但若要為東平洲的岩石舉行生日派對，縱使整個島嶼作為生日蛋糕，相信也放不下6,500萬支蠟燭。

事實上，岩石可由不同成份組成，如東平洲的沉積岩便包含了粉砂岩和泥岩，並在大自然的鬼斧神工、精雕細琢下展現出不同的形態。由此可見，蘊藏地球歷史的岩石除了是市民自然導賞、康樂及旅遊等好去處外，也是作為自然保育、教育和科研的最佳素材。

為此，政府正強化地質的保育工作，包括由漁農自然護理署推行的地理資源教育的推廣活動，如在郊野公園遊客中心設立香港地貌展區，在不同山徑的傳意牌加入更多地理資訊，以及與地質專家合作出版相關刊物。

我早年在大學主修地理科，因此對岩石和地貌自有一份特殊興趣和親切感。不過，「賞石部落」不是一本專為地理學人而寫的書。它是一本寫給欣賞岩石地貌，熱愛香港這片樸實自然的郊野的同道人。只要你對我們周遭的山石形貌和自然景觀有所嚮往，我歡迎你透過閱讀這本書，與我們結交成友，一起加入這個部落，並投入自然保育的行列，成為郊野公園之友。


在此，我要特別感謝參與撰寫和編制這書的每一位同事、學者、同道和朋友。沒有你們對香港自然郊野的不斷投入和承擔，我們不可能持續保育這一大片都市中的綠洲和大自然中的瑰寶。

環境局局長

邱騰華

二零零八年七月三日





Hong Kong is an international metropolis of skyscrapers and busy streets. On the outskirts of this bustling city, however, there lies a great expanse of countryside with opulent bio-diversity and a rich natural environment. This arcadia has a wealth of grand peaks and extraordinary rock formations. You will be amazed by islands of all shapes and sizes, with their fascinating landforms and natural wonders created by rock, water and wind. Nature's exquisite craftsmanship is awe-inspiring. We can understand part of Hong Kong's geological history by observing fascinating rock groups that are geologically and geomorphologically unique, such as the Devil's Fist, the Kang Lau Shek sea stack, and the hexagonal columns found in Wong Chuk Kok Tsui, Tung Ping Chau and High Island Reservoir in Sai Kung. When you stroll in the countryside, everywhere you look you can see traces of time and weather on the rocks – marks of nature accumulated over millions of years.

Amongst all the rock groups in Hong Kong, Tung Ping Chau is the youngest, but even here, if we were to hold a birthday party, the whole island would not be big enough for the 65 million candles.

There are many kinds of rock compositions. The sedimentary rocks of Tung Ping Chau, for instance, are composed of siltstone and mudstone. Thanks to the brilliant craftsmanship of nature, they have been sculpted into multifarious forms. Containing so much history of the Earth, rocks are indeed choice themes for nature appreciation, recreation and sightseeing. They are also the best subjects for nature conservation, education and scientific research.

For these reasons, the government is actively promoting geological conservation. As part of this effort, the Agriculture, Fisheries and Conservation Department has launched many promotional activities for geographical resources education. Examples include setting up Hong Kong landform exhibition zones in country park visitor centres, providing more geographical information with interpretation plates along hiking trails, and publishing books on these subjects jointly with geological experts.

Having majored in geography at university, I have a special interest in and affinity towards rocks and landforms. However, GeoBlog is not written only for geographers. It is presented to all countryside lovers who appreciate Hong Kong's rock formations and the unsophisticated charm of her countryside. As long as you are attracted by the rocks and natural landscape around us, we hope you will join our conservation league by reading this book. I welcome you to this blog, and welcome you to become friends of the country parks.

I would like to extend my gratitude to all colleagues, scholars, peers and friends who have taken part in the writing and compilation of this book. Without your continuous support and commitment to preserving Hong Kong's countryside, we would never have sustained this precious city oasis and natural gem.

Edward Yau Tang-wah

Secretary for the Environment

3 July 2008

目錄

Contents

序	Preface	p.2
引言	Introduction	p.6
分布圖	Distribution Map	p.8
地質年代表	Geologic Time	p.10



沉積岩 Sedimentary Rocks

1	八仙嶺和鄰近地區的地質 Geology of Pat Sin Leng and Adjacent Areas	p.12
2	赤門海峽北岸 North Shore of Tolo Channel	p.14
3	黃竹角咀鬼手岩 Devil's Fist, Wong Chuk Kok Tsui	p.18
4	赤洲的獨特岩石特徵 Peculiar Rock Features, Port Island	p.22
5	馬屎洲的地質歷史 Geological History of Ma Shi Chau	p.26
6	馬屎洲的香腸構造 Sausage Structure, Ma Shi Chau	p.30
7	丫洲 Centre Island	p.32
8	東平洲的地質歷史 Geological History of Tung Ping Chau	p.36
9	東平洲龍落水 Lung Lok Shui, Tung Ping Chau	p.40
10	東平洲難過水 Lan Kwo Shui, Tung Ping Chau	p.44
11	東平洲更樓石 Kang Lau Shek, Tung Ping Chau	p.48
12	東平洲斬頸洲 Cham Keng Chau, Tung Ping Chau	p.52
13	鴨洲鴨眼 Duck's Eye, Ap Chau	p.56
14	橫嶺的地質橫切面 Geological Cross Section of Wang Leng	p.60
15	新娘潭 Bride's Pool	p.64

火山岩 Volcanic Rocks

- 16 荔枝莊
Lai Chi Chong.....p.68
- 17 吊燈籠
Tiu Tang Lungp.72
- 18 蝮蛇尖
Sharp Peak.....p.76
- 19 釣魚翁
High Junk Peak.....p.80
- 20 大廟灣
Joss House Bayp.84
- 21 草山
Grassy Hill.....p.88
- 22 大帽山
Tai Mo Shan.....p.90
- 23 西貢東南部的六角形岩柱
Hexagonal Columns,
Southeast Sai Kungp.92
- 24 萬宜東壩的扭曲六角形岩柱
Twisted Hexagonal Columns,
High Island East Damp.96
- 25 東龍洲鷹嘴石
Eagle's Beak Rock,
Tung Lung Chaup.100
- 26 石壟仔魔鬼石谷
Devil's Valley, Shek Lung Tsai...p.102
- 27 西貢大浪灣
Tai Long Wan, Sai Kungp.106
- 28 橫洲角小台灣
Little Taiwan, Wang Chau Kok...p.110

花崗質岩石 Granitic Rocks

- 29 針山
Needle Hillp.114
- 30 獅子山
Lion Rock.....p.116
- 31 望夫石
Amah Rockp.120
- 32 蒲台的花崗岩突岩
Granite Tors, Poi Toi.....p.122
- 33 青山一帶的沖溝和劣地
Gullies and Badlands,
Castle Peak Areap.126

表土沉積 Superficial Deposits

- 34 沙田谷
Shatin Valley.....p.130
- 35 錦田平原
Kam Tin Plain.....p.134
- 36 大澳寶珠潭
Po Chue Tam, Tai O.....p.138
- 37 貝澳風暴海灘
Storm Beach, Pui Op.142
- 38 林村谷
Lam Tsuen Valley.....p.146

礦物 Minerals

- 39 蓮麻坑鉛礦
Lin Ma Hang Lead Minep.150
- 40 馬鞍山鐵礦
Ma On Shan Iron Minep.152



引言 Introduction

香港面積細小，卻擁有獨特的地質環境，岩石種類繁多，構成大量極具保育和欣賞價值的地貌景觀，引人入勝的景象比比皆是。

地理學固然是一門精深的專門學問，《賞石部落》則自香港各地選取40個別具趣味的地點，以淺白易懂的形式解釋地貌和岩石的來由，旁及地質歷史，讓讀者透過一段段精簡有趣的地理故事，輕鬆了解觸目可見的自然景致。

這些「賞石」地點遍及全港，包括新界東北赤門海峽一帶的古老岩層、東平洲獨樹一幟的沉積岩地貌、高聳壯觀的八仙嶺和吊燈籠；西貢東南部巨大的六角形岩柱、尖削陡峭的蝮蛇尖和釣魚翁、大浪灣的綿延海灘；新界中部的群山翠谷、西部的廣闊平原和劣地沖溝，以及東龍洲和蒲台島等離島的嶙峋奇石。當中的山嶽平原、海岸河溪和奇岩怪石，或源自火山爆發，或因地殼運動形成，或由風化侵蝕所塑造。

本書以創新的「部落格」形式，採用言簡意賅的解說文字、精心繪製的圖解和賞心悅目的照片，務求將多種多樣的地理現象呈現眼前，把艱深理論的重點化為一目了然的普及知識，使「賞石」成為眾人可享的生活樂趣。

Albeit small, Hong Kong is home to very exceptional geological environments. In her territory you can find a wide variety of rocks that make up spectacular terrain features of high conservation and appreciation value. Indeed, Hong Kong's countryside is bejeweled with enthralling geological relics and wonders.

Geography is a profound and specialised branch of knowledge. GeoBlog essays to present it in an easy and friendly way with a selection of 40 interesting sites across Hong Kong, so that readers can understand how these landforms and rocks came about and the related geological history. By reading short yet stimulating geological stories, readers can learn a great deal about natural sights that they often see in Hong Kong.

The rock-watching destinations featured in this book are situated in different parts of the territory. They include the ancient rock beds around Tolo Channel in the Northeastern New Territories, the unique sedimentary rock formations of Tung Ping Chau, Pat Sin Leng and Tiu Tang Lung that soar high into the sky, the giant hexagonal rock columns of Southeast Sai Kung, the sheer crests of Sharp Peak and High Junk Peak, the long sandy bays of Tai Long Wan, the sylvan peaks of the Central New Territories, the broad plains, badlands and gullies in the west, and the miraculously-sculpted rock formations on Hong Kong's islands like Tung Lung Chau and Po Toi. These magnificent peaks, plains, coasts, streams and strange rocks are products of varied natural forces: volcanic eruption, crustal movement or weathering.

This book is presented in a novel "blog" format. With concise text, finely drawn illustrations and captivating photographs, it gives a powerful showcase of diverse geographical phenomena and transforms abstruse key points into comprehensible popular knowledge. From now on, rock-watching can be a pleasurable pursuit for everyone.

